



حقوقك بموجب برنامج MEDI-CAL

إذا كنت بحاجة إلى هذا الإشعار و/أو مستندات أخرى من الخطة بشكل آخر من أشكال الاتصال مثل الخط الكبير أو طريقة برايل أو التنسيق الإلكتروني، أو إذا كنت ترغب في المساعدة على قراءة المادة، فيُرجى الاتصال بالخطة عن طريق رقم الهاتف.

وإذا كنت لا توافق على القرار المتخذ بشأن صحتك النفسية أو علاج اضطراب تعاطي المخدرات، فيمكنك تقديم طعن إلى خطتك.

كيفية تقديم طعن

يكون أمامك **60 يومًا** من تاريخ خطاب "إشعار بالقرار السلبي للمزايا" لتقديم طعن. وإذا كنت تتلقى العلاج حاليًا وترغب في الاستمرار في تلقيه، فيجب عليك طلب الطعن خلال **10 أيام** من تاريخ هذا الخطاب أو قبل التاريخ الذي تقول فيه خطتك إن الخدمات ستوقف. ويجب أن تقول إنك تريد الاستمرار في تلقي العلاج عند تقديم الطعن.

يمكنك تقديم الطعن هاتفيًا أو كتابةً. وفي حالة تقديمه هاتفيًا، يجب عليك المتابعة بتقديم طعن مكتوب وموقع. وستقدم لك الخطة المساعدة المجانية إذا كنت بحاجة إليها.

- لتقديم الطعن هاتفيًا: اتصل بخدمة مساعدة المستهلك بين الساعة 9 صباحًا والساعة 5 مساءً من الإثنين إلى الجمعة على الرقم 1-800-779-0787، أو على الرقم 711 إذا كنت تعاني من صعوبة في السمع أو التحدث.

- لتقديم الطعن كتابةً: املاء نموذج الطعن أو اكتب خطابًا إلى خطتك وأرسله إلى:

Consumer Assistance
2000 Embarcadero Ste. 400
Oakland, CA 94606

سيكون لدى مقدم الخدمة المتابع لحالتك نماذج طعن متاحة، ويمكن لخدمة مساعدة المستهلك أيضًا إرسال نموذج إليك.

يمكنك تقديم الطعن بنفسك، أو يمكنك أن تطلب من شخص آخر، مثل قريب أو صديق أو مناصر أو مقدم خدمة أو محام، تقديم الطعن نيابةً عنك. ويُطلق على هذا الشخص اسم "الممثل المعتمد". ويمكنك إرسال أي

نوع من المعلومات التي تريد أن تراجعها خطتك. وسيخضع الطعن الذي قدمته للمراجعة بواسطة مقدم خدمة مختلف عن مقدم الخدمة الذي اتخذ القرار الأول.

يكون أمام خطتك 30 يومًا لتقدم لك القرار المُتخذ بشأن الطعن. وخلال هذه الفترة، ستحصل على خطاب "إشعار بقرار الطعن" الذي سيخبرك بما قرره الخطة. وإذا لم تتلق خطابًا يتضمن قرار الخطة في غضون **30 يومًا، فيمكنك طلب "جلسة استماع ولائية" يراجع فيها أحد القضاة قضيتك.** يُرجى قراءة القسم التالي للحصول على إرشادات حول كيفية طلب عقد جلسة استماع ولائية.

الطعن العاجل

إذا كنت تعتقد أن الانتظار لمدة 30 يومًا سيضر بصحتك، فيمكنك الحصول على رد خلال 72 ساعة. فعند تقديم الطعن، اذكر أسباب احتمالية تعرّض صحتك للضرر بسبب الانتظار، واطلب تقديم "طعن عاجل".

جلسة الاستماع الولائية

إذا قدمت طعنًا وتلقيت خطاب "إشعار بقرار الطعن" يخبرك بأن خطتك لن تقدم لك الخدمات، أو إذا لم تتلق خطابًا يخبرك بالقرار مطلقًا وقد مضى 30 يومًا، فيمكنك طلب "جلسة استماع ولائية" يراجع فيها أحد القضاة قضيتك. ولن تضطر إلى دفع تكاليف جلسة الاستماع الولائية.

ويجب عليك طلب عقد جلسة استماع ولائية خلال **120 يومًا** من تاريخ خطاب "إشعار بقرار الطعن". ويمكنك طلب عقد جلسة استماع ولائية هاتفيًا أو إلكترونيًا أو كتابةً:

- **هاتفيًا:** اتصل بالرقم 1-800-952-5253، أو اتصل بالرقم 1-800-952-8349 TTY/TDD إذا كنت لا تستطيع التحدث أو السمع جيدًا.
- **إلكترونيًا:** يمكنك طلب جلسة استماع ولائية عبر الإنترنت. يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة الخدمات الاجتماعية بولاية كاليفورنيا لاستكمال النموذج الإلكتروني: <https://secure.dss.cahwnet.gov/shd/pubintake/cdss-request.aspx>
- **كتابةً:** املأ نموذج جلسة استماع ولائية أو أرسل خطابًا إلى:

California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-37
Sacramento, CA 94244-2430

تأكد من ذكر اسمك وعنوانك ورقم هاتفك وتاريخ ميلادك وسبب رغبتك في عقد جلسة استماع ولائية. وإذا كان شخص ما يساعدك على طلب عقد جلسة استماع ولائية، أضف اسمه وعنوانه ورقم

هاتفه في النموذج أو الخطاب. وإذا كنت بحاجة إلى مترجم، أخبرنا باللغة التي تتحدثها، ولن تتحمل رسوم المترجم، وسنوفر لك مترجمًا.

بعدما تطلب عقد جلسة استماع ولائية، قد يستغرق الأمر ما يصل إلى 90 يومًا للبت في قضيتك وإرسال الرد إليك. وإذا كنت تعتقد أنّ الانتظار كل هذه المدة سيضر بصحتك، فيمكنك الحصول على رد خلال 3 أيام عمل عن طريق مطالبة مقدم الخدمة أو الخطة بكتابة خطاب لك، أو عن طريق كتابة خطاب بنفسك، ويجب أن يوضح هذا الخطاب بالتفصيل كيف أنّ الانتظار لمدة تصل إلى 90 يومًا للبت في قضيتك سيضر بشكل خطير بحياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق الحد الأقصى من وظائف جسمك أو الحفاظ عليها أو استعادتها. ثم اطلب "جلسة استماع عاجلة" وقدم الخطاب مع طلبك لعقد جلسة استماع.

الممثل المفوض

يمكنك التحدث في جلسة الاستماع الولائية بنفسك، أو يمكن لشخص، مثل قريب أو صديق أو مناصر أو مقدم خدمة أو محام، التحدث نيابةً عنك. وإذا كنت تريد أن يتحدث شخص آخر نيابةً عنك، فيجب عليك إخبار مكتب جلسات الاستماع الولائية أنه مسموح لهذا الشخص بالتحدث نيابةً عنك. ويُطلق على هذا الشخص اسم "الممثل المفوض".

المساعدة القانونية

يمكنك الحصول على مساعدة قانونية مجانية، ويمكنك أيضًا الاتصال ببرنامج المساعدة القانونية المحلي في مقاطعتك على الرقم 1-888-804-3536.